

## Mot de la conseillère

Chères citoyennes, chers citoyens,

Notre quartier a vécu un printemps difficile. Certains de nos voisins, amis, parents ont dû faire face à une crue printanière historique où l'eau a envahi nos rues et leurs maisons. Les épreuves pour nos concitoyens sinistrés n'ont pourtant pas cessé avec le retrait de l'eau. Pour beaucoup, il faudra encore du temps avant de retrouver ce qu'ils appelaient leur maison. Ensemble, nous avons pu apaiser cette douleur et ce deuil. Depuis le 17 avril, je vous ai vus tous les jours à mes côtés prêter main-forte aux citoyens touchés, donner un coup de main, remplir des sacs de sable, prêter un camion pour les transporter, apporter de la nourriture pour les sinistrés et les bénévoles et ramasser les sacs de sable lors de la Grande corvée de solidarité. Votre compassion, votre courage

et votre attachement à notre quartier et à notre monde qui avait besoin de nous me rendent toujours plus fière du privilège que j'ai d'être votre conseillère municipale. Je sais maintenant que c'est vrai, que c'est dans les pires moments que l'on voit le meilleur des gens, car je l'ai vu.

Je nous souhaite à tous de profiter de l'été enfin arrivé comme un baume sur ces durs moments passés et de saisir, avec le beau temps, les occasions de continuer à se voisiner et à tisser ces liens, plus forts que jamais.



## A Word from your Councillor

Dear citizens,

Our district experienced a difficult spring this year. Some of our neighbours, friends and relatives faced a historic spring flood where water engulfed our streets and homes. However, the adversity facing our fellow citizens did not end with the receding of the floodwater. For many, it will take some time before they are able to return to the place they call home. Together we were able to relieve some of this pain and grief. Since April 17th, each and every day I saw you by my side lending a hand to flood victims, filling sandbags, lending a truck to transport them, bringing food for flood victims and volunteers and picking up sandbags during the Major solidarity clean-up operation. Your compassion, your courage and your commitment to our district

and to our community that needed us makes me ever more proud of the privilege I have in being your municipal councillor. I now know that it is true, that it is in the most difficult times that we see the best in people, for I have seen it.

I wish for all of us to enjoy the summer and the sunshine that has come to brighten our days and to seize all opportunities to strengthen relationships within our community in order to weave these bonds stronger than ever.



## Place aux personnages de nos légendes

Le Quai des Artistes s'anima en juillet avec la troupe de théâtre Dérives Urbaines, qui vous fera découvrir les moments forts de l'histoire de la ville de Gatineau à travers quatre personnages historiques, réels et inventés : Philemon Wright, Jos Montferrand, Donald Charron et le Père Louis Reboul. Des éléments identitaires de la ville et de la région, le bois, le feu et l'eau, seront racontés par la bouche de ces personnages. Produite dans le cadre du 150<sup>e</sup> anniversaire de la Confédération, cette activité est gratuite. C'est donc un rendez-vous avec les « Raftmen », allumettières, grands feux, trafiquants de la prohibition et « steamships », **tous les dimanches de juillet, à 13 h 30 et à 15 h 30 au Quai des Artistes, rue Jacques-Cartier.** Amenez votre chaise pliante!



## Des poules dans la ville

Quand le conseil municipal a lancé le Projet pilote sur les petits élevages urbains en février dernier, nous étions bien loin de nous attendre à la popularité du projet. Les 50 permis pour l'élevage de poules et les 15 permis pour l'élevage d'abeilles sont partis comme de petits pains chauds et n'ont pas suffi à la demande. À Pointe-Gatineau, 4 permis de poules et 1 permis d'abeilles ont été émis.

Afin d'assurer la bonne cohabitation des poules et des abeilles avec les résidents, les permis sont octroyés dans un cadre réglementaire strict et peuvent être retirés à tout moment par la Ville si l'entente n'est pas respectée. Par exemple, les coqs sont interdits, les gens ne peuvent avoir plus de 3 poules, les poulaillers doivent être construits à au moins 2 mètres de la cour des voisins et être entretenus de façon à ne pas générer d'odeurs. La ville fournit également un accompagnement par un spécialiste qui visitera chaque poulailler cet été pour conseiller les gens sur leur élevage.

Ce projet pilote fait partie des mesures visant à faire de Gatineau une ville verte, active et en santé. Pour plus de détails, recherchez « Projet pilote sur les petits élevages urbains » sur le site de la Ville [www.ville.gatineau.qc.ca](http://www.ville.gatineau.qc.ca).



L'inauguration du centre communautaire Daniel Lafortune et la fête de quartier organisée par votre Association des résidents de Pointe-Gatineau le 3 juin dernier ont été un succès! Passez voir votre nouveau centre au 70, rue Moreau!

Photo : Ville de Gatineau

## Concours *J'aime ma bibliothèque*

Cette année a eu lieu la première édition du concours *J'aime ma bibliothèque*, qui vise à donner le goût de la lecture à nos enfants et à leur fait connaître leur bibliothèque. Du 1<sup>er</sup> au 31 mai, les enfants de deux écoles du district, le Tremplin et du Nouveau-Monde, ont pu participer à un concours de lecture grâce à la collaboration des directions des deux écoles. Elles ont fait la promotion du concours auprès des parents et les enfants sont venus à la bibliothèque pour emprunter des livres et lire durant tout le mois de mai. De beaux livres, gracieuseté de madame Myriam Nadeau qui a fourni 250 \$ par école pour leur achat, ont été remis aux gagnants. La cérémonie de remise de prix a eu lieu le jeudi 8 juin à la bibliothèque Guy-Sanche en présence de la conseillère du district de Pointe-Gatineau, des gagnants et de leurs parents.



Myriam Nadeau avec les gagnants du concours *J'aime ma bibliothèque*

Photo : Ville de Gatineau



## Citoyens en action

### Pour l'amour du bois

André Turbide était loin de se douter, en se rendant à l'Ottawa Woodworking Show, qu'il faisait ce jour-là le premier pas dans une passion qui remplirait désormais sa vie de retraité. S'adonnant au travail du bois par loisir, fabriquant parfois des objets pour les uns et les autres, son entreprise, Le tour de mon jardin, ne démarra vraiment qu'il y a quelques années, avec son arrivée au Marché de l'Outaouais (MSRO). Ses vases, planches à découper et poivrières, qui mêlent différentes essences de bois et intègrent certains défauts naturels du bois, trouvèrent vite preneurs. Cette nouvelle visibilité lui a permis d'expérimenter sur des projets différents, sur mesure, comme des jeux d'échecs, des planches spécialisées pour les chefs et même une presse à tofu! Impliqué dans sa communauté, M. Turbide fait parfois des démonstrations du travail du bois à des jeunes et a dernièrement pris un apprenti pour transmettre son savoir et sa passion.



Photo : Laura Darche

## Capsule communautaire

### Bien manger avec le nouveau marché mobile

Savez-vous ce qu'est un « désert alimentaire »? C'est comme ça qu'on appelle un quartier sans épicerie. Pour bien des gens, ce n'est pas un problème, ils y vont en auto. Mais pour les gens sans auto, les plus démunis d'entre nous, bien se nourrir peut être un vrai casse-tête. Imaginez rentrer en bus avec l'épicerie de la semaine ou payer un taxi pour faire les courses! C'est pourquoi la Coop de solidarité du marché mobile de Gatineau a été créée, pour amener des aliments frais, sains et abordables dans les quartiers sans épicerie de la ville. Le projet débutera en août et le camion s'installera une fois par semaine dans le stationnement du centre communautaire Daniel Lafortune. Le marché comprendra aussi un volet éducatif, par exemple avec des recettes pour apprêter les légumineuses, qui sont très nutritives et pas chères, mais méconnues et peu utilisées. Il fonctionnera toute l'année et l'abonnement (à vie) coûtera 10 \$. Pour connaître l'horaire du marché, contacter Mme Monique Chartrand, 819 771-8391 #238, MMG.COOP@outlook.com.



## Brèves

### Jeux d'eau parc Laflèche

Des travaux de réfection des jeux d'eau du parc Laflèche sont prévus cet été, notamment pour remplacer les deux canons par de nouveaux équipements et réparer les fuites. Fin des travaux : automne 2017.



Jeux d'eau parc Laflèche

Photo : Laura Darche

### Gréber bientôt revampé

Les travaux prévus sur le boulevard Gréber iront de l'avant cet été, les dernières étapes de l'octroi du contrat ont eu lieu au début de juillet.

### Le centre communautaire Daniel-Lafortune sera plus accessible

Une nouvelle rampe d'accès universel ainsi que des ouvre-portes automatiques permettront aux personnes à mobilité réduite d'accéder plus facilement au centre communautaire. Les travaux sur la rampe devraient être terminés en fin août.

## Calendrier estival

Festival de mongolfières  
de Gatineau

**31 août au 4 septembre**  
Parc La Baie

Agwàtà

**21 juillet au 30 juillet, 21 h 30 et 20 h 15**  
La Filature, 82 rue Hanson

MosaiCanada 150

**30 juin au 15 octobre**  
Parc Jacques Cartier

### Activités à la Place de la Cité

Ciné-quartier Énergie – Moana  
**29 juillet, 18 h**

Danse Mania (orchestre, DJ, BBQ)  
**2 août, de 17 h à 21 h**

Grande fête intergénérationnelle  
**17 septembre, de 10 h à 16 h**

Pound (danse et percussions)  
**Les mardis de 12 h à 13 h**

Zumba

**Les mercredis de 12 h à 13 h (sauf le 2 août)**  
**Les lundis de 18 h à 19 h**

Essentrics (entraînement pour  
la souplesse)

**Les jeudis, de 12 h à 13 h (sauf le 3 août)**

## Pour joindre votre conseillère

### Myriam Nadeau



819 595-7110



nadeau.myriam@gatineau.ca



MNadeau11



## Fonctions politiques

- Membre du comité exécutif
- Présidente de la Commission permanente sur l'habitation
- Membre du conseil d'administration de la Société de transport de l'Outaouais (STO)
- Membre de l'Office municipal d'habitation de Gatineau (OMHG)